

**ROZHODNUTIE RADY****zo 7. novembra 2014****o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtové položky 02 03 01 a 12 02 01)**

(2014/784/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore <sup>(2)</sup> (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, protokol 31 k tejto dohode.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje ustanovenia a opatrenia týkajúce sa spolupráce v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP v rámci činností financovaných zo všeobecného rozpočtu Únie, pokiaľ ide o „Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu najmä v oblastiach oznamovania, vydávania osvedčení a odvetvovej aproximácie“ a „Budovanie a rozvoj vnútorného trhu“.
- (5) Je vhodné, aby v súlade s článkom 1 ods. 8 Protokolu 32 k Dohode o EHP pokračovala spolupráca medzi zmluvnými stranami aj po 31. decembri 2013 bez ohľadu na to, kedy bude prijaté rozhodnutie Spoločného výboru EHP, ktoré je pripojené k tomuto rozhodnutiu, alebo či bude po 10. júli 2014 oznámené splnenie prípadných ústavných požiadaviek nevyhnutných pre prijatie tohto rozhodnutia Spoločného výboru EHP.
- (6) Subjekty usadené v štátoch EZVO by mali mať právo zúčastňovať sa na činnostiach, ktoré sa začali pred nadobudnutím účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojeného k tomuto rozhodnutiu. Náklady na takéto činnosti, ktorých vykonávanie sa začalo po 1. januári 2014, možno považovať za oprávnené za rovnakých podmienok ako náklady, ktoré vznikli subjektom usadeným v členských štátoch Únie za predpokladu, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP nadobudne účinnosť pred koncom príslušnej akcie.
- (7) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť tak, aby umožňoval túto rozšírenú spoluprácu aj po 31. decembri 2013.
- (8) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1**

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

## Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 7. novembra 2014

*Za Radu*  
*predseda*  
P. C. PADOAN

---

## NÁVRH

## ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2014

z ...,

## ktorým sa mení Protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Európskej únie v oblasti budovania, fungovania a rozvoja vnútorného trhu.
- (2) Je vhodné, aby táto spolupráca pokračovala aj po 31. decembri 2013 bez ohľadu na to, kedy bude toto rozhodnutie prijaté alebo či bude po 10. júli 2014 oznámené splnenie prípadných ústavných požiadaviek nevyhnutných pre prijatie tohto rozhodnutia.
- (3) Subjekty usadené v štátoch EZVO by mali mať právo zúčastňovať sa na činnostiach, ktoré sa začali pred nadobudnutím účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojeného k tomuto rozhodnutiu. Náklady na takéto činnosti, ktorých vykonávanie sa začalo po 1. januári 2014, možno považovať za oprávnené za rovnakých podmienok ako náklady, ktoré vznikli subjektom usadeným v členských štátoch EÚ za predpokladu, že toto rozhodnutie nadobudne účinnosť pred koncom príslušnej akcie.
- (4) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť tak, aby umožňoval pokračovanie tejto rozšírenej spolupráce po 31. decembri 2013,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Článok 7 Protokolu 31 k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Za odsek 8 sa vkladá tento odsek:

„9. Štáty EZVO sa od 1. januára 2014 podieľajú na činnostiach Únie týkajúcich sa nasledujúcich rozpočtových položiek vo všeobecnom rozpočte Európskej únie na finančný rok 2014:

— **rozpočtová položka 02 03 01:** ‚Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu najmä v oblastiach oznamovania, vydávania osvedčení a odvetvovej aproximácie‘,

— **rozpočtová položka 12 02 01:** ‚Budovanie a rozvoj vnútorného trhu‘.

Náklady vzniknuté pri činnostiach, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2014, sa môžu považovať za oprávnené od začiatku akcie podľa dohody o grante alebo rozhodnutia o grante za predpokladu, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. .../2014 z ... nadobudne účinnosť pred skončením príslušnej akcie.“

2. Slová „odsekoch 5, 6, 7 a 8“ v odsekoch 3 a 4 sa nahrádzajú slovami „odsekoch 5 až 9“.

## Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (\*).

Uplatňuje sa od 1. januára 2014.

(\*) [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

## Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli

*Za Spoločný výbor EHP*  
*predseda*

*tajomníci*  
*Spoločného výboru EHP*

---